

	<p>BRUNHOFF (Jean de) Histoire de Babar le petit éléphant. Hachette, 1976. 47 p.</p>
--	--

Les aventures de Babar, le petit éléphant, avec son amie la vieille dame, qui lui achète de beaux habits et une jolie auto rouge. Un album géant.



	<p>UDRY (Janice May) et SEDAK (Maurice) Pierre et Paul. L'Ecole des loisirs, 1976. 28 p. (Renard Poche)</p>
--	--

C'est bien agréable d'avoir un ami. Mais le mieux, c'est encore de se fâcher... pour pouvoir se réconcilier ensuite.



	<p>KRAUS (Robert), ARUEGO (José) et DEWEY (Ariane) Oscar. L'Ecole des loisirs, 1976. 31 p.</p>
--	--

Oscar est un jeune hibou plein de promesses que ses parents imaginent déjà occupant dans l'avenir une position sociale enviable, mais leur rejeton en décide autrement...



Oscar, par R. Kraus, J. Aruego et A. Dewey.
(Traduit de l'américain.)

5-8 ans

L'histoire prend plusieurs départs — qui à chaque fois s'avèrent être une malice de l'auteur pour nous amener par paliers successifs à ce qu'il considère comme essentiel : les relations parentales et leurs implications sociologiques, qui, si elles sont décrites sur le ton badin, n'en sont pas moins acides. Il faut une certaine liberté de ton pour oser dire avec quel plaisir le petit hibou se déclare orphelin pour protester contre les prétentions bourgeoises de ses père et mère. Car cela fait beaucoup rire les enfants. Aruego prouve ici qu'il possède maintenant une maîtrise parfaite de l'espace-livre — rarement utilisé avec autant d'évidence depuis « L'Histoire de Babar ». L'image joue admirablement avec le blanc de la page dans lequel elle baigne : proportion des personnages, perspective, rapports des valeurs et des volumes interviennent pour accentuer ou éloigner certains effets. Livre brillant, coloré, évident, qui se refuse néanmoins à tous les clin d'œil à la mode.

Claude-Anne Parmégiani
La Joie par les livres

Cote proposée
A

Pierre et Paul, par J.M. Udry et M. Sendak.
(Adapté de l'américain.)

à partir de 5-6 ans

Peut-on être vraiment amis sans avoir été aussi ennemis ? C'est la complexité et l'ambivalence d'une relation privilégiée qui sont évoquées ici avec humour et désinvolture. Le rythme du texte, le dessin incisif et sobre, librement mis en pages, expriment bien les variations d'humeur et l'alternance des sentiments contradictoires éprouvés par les deux petits garçons, Pierre et Paul. On peut regretter que la traduction française en alexandrins donne au texte un ton emphatique qui n'est pas celui, simple et familier, de l'édition originale. Il en résulte un certain affadissement, sensible aussi dans le choix du titre traduit (plus percutant en anglais : *Let's be enemies, Soyons ennemis*).

Le *texte court et simple, où les sons se répondent, complète très bien une illustration sobre en deux couleurs, vert et rouge pâles*. Ainsi, toute l'importance est laissée aux expressions des deux enfants qui traduisent remarquablement les émotions ressenties.

M. Ballée, Joie par les livres
S. Chabot, Groupe Marly-le-Roi

Cote proposée
A

Histoire de Babar le petit éléphant, par J. de Brunhoff.

4-8 ans

En retrouvant ce très grand album (dimensions d'abord explicables par le volume du personnage central) on est paradoxalement saisi par la légèreté de l'atmosphère qui tient en partie au choix des couleurs, notamment à l'absence de bleu : tous les motifs de l'image sont posés dans un univers blanc, très aéré ; les éléments du décor sont indiqués très discrètement. Quand il y a couleurs, elles sont subtiles ou insolites (le costume de Babar !) et contribuent à la poésie de l'ensemble. L'espace est en outre organisé d'une manière extraordinairement vivante : l'auteur joue sur l'espace de la page ou de la double page, perçu en diagonale pour exprimer la succession des temps du récit dans l'espace homogène (cf. la B.D.). Ceci toujours d'une façon si naturelle qu'on entre de plain-pied dans un univers où tout s'articule avec une évidence parfaitement enfantine. Dans l'image et dans le texte direct, drôle et limpide, liés indissolublement l'une à l'autre, peut s'exprimer pleinement le message affectif de l'histoire dans sa tendresse jamais mièvre, toujours solide et charnelle.

Marion Durand
Jardinière d'enfants

Cote proposée
A

UNGERER (Tomi)
Pas de baiser pour maman.
L'Ecole des loisirs, 1976.
42 p.
(Renard Poche)

La journée bien remplie d'un jeune chat rageur qui a horreur des baisers prodigués sans compter par sa mère.



CRESSEY (James) et **COLE** (Tamasin)
L'aura, l'aura pas.
Grasset-jeunesse, 1976.
24 p.

Cohabitation difficile que celle d'une charmante vieille dame avec quatorze rats !



SCHLOTE (Wilhelm)
Un Eléphant, ça trompe...
Casterman, 1976.
26 p.
(Funambule)

Vingt-trois petites histoires bizarres en bandes dessinées qui font rire et rêver.



Un éléphant, ça trompe..., par W. Schlote.

pour tous dès 6 ans

(Traduit de l'allemand.)

Sous un titre en forme de jeu de mots, voici un petit livre cocasse et original. Sur chaque page, ou plus rarement sur une double page, une courte histoire en bande dessinée, dont les héros sont un drôle de petit chien, un éléphant, un poisson, une mouche, un ours blanc invisible et divers animaux de passage qui monologuent ou se rencontrent, dialoguent, se disputent ou se racontent des histoires. Ceci sur un mode parfois râleur ou tendre, amical, un peu moqueur. Histoires pleines d'humour, non dénuées d'une certaine bizarrerie qui fait un peu rêver. L'un des éléments essentiels étant sans nul doute le jeu incessant de l'illustrateur avec le cadre de sa bande dessinée. Il y a toute une drôlerie au niveau du seul graphisme qui naît, entre autres, de la contradiction entre la division conventionnelle de chaque page en six cases et l'utilisation qui en est faite et qui, elle, échappe complètement à cette convention. Ainsi se crée une sorte de poésie proche de celle des non-sens.

Evelyne Cévln
La Joie par les livresCote proposée
A**L'aura, l'aura pas**, par J. Cressey et T. Cole.

à partir de 6 ans

(Traduit de l'anglais.)

Une charmante vieille dame vit dans une jolie maison au cœur de la forêt, mais elle se sent seule et personne ne veut lui tenir compagnie à cause des rats. Il s'agit donc de chasser ces derniers. Histoire très simple racontée de façon remarquable. Aucune trace de violence, tout est fait sans précipitation, de façon réfléchie, en discutant avec l'« ennemi ». Un accord est conclu entre les deux parties en bonne intelligence au bout d'une longue discussion avec le chasseur de rats d'une part, et le « chef » des rats d'autre part. Ainsi, tout le monde peut continuer à vivre ensemble, en respectant les règles établies. La vieille dame ne sera désormais plus seule, et les rats restent. La situation de départ n'a donc que peu évolué, et pourtant, la vie est redevenue gaie. Album plein d'humour, aux illustrations chatoyantes et soignées. Les détails du dessin sont amusants, tous les personnages : hommes, rats et autres animaux, paisibles et sympathiques.

Aline Eisenegger
La Joie par les livresCote proposée
A**Pas de baiser pour maman**, par Tomi Ungerer.

6-8 ans

(Adapté de l'américain.)

C'est dès le réveil que Jo, jeune chat irritable, repousse, avec ses couvertures, les baisers de sa mère... et la journée se poursuit dans la mauvaise humeur : disputes, bouderies, pugilats d'écoliers, etc., jusqu'à ce que la mère se révolte à son tour en giflant son enfant chéri. Mais notre Jo est un chat plein de défense et de ressources : confronté à des situations désagréables, il ne dramatise pas et retombe sur ses pattes. C'est surtout pour lui l'occasion de découvrir son père et d'arriver, peut-être momentanément, à se faire comprendre de sa mère, pour laquelle, on n'en doute pas, il éprouve une tendresse bougonne et bien cachée. Construit en trois tableaux (3 chapitres), ce qui lui confère une certaine intensité dramatique, ce texte, d'un style clair et naturel, est accessible à des petits, mais, par son contenu, il concerne aussi bien les plus grands qui éprouvent souvent cette sorte de gêne devant les démonstrations d'affectivité. Il faut aussi le mettre entre les mains des parents.

Catherine Frémaux
La Joie par les livresCote proposée
A

MASSONNAT (Pascal)
Le Petit homme déprimé.
Garnier, 1976.
23 p.

Un petit homme triste pense que rien ne lui réussit. Il est suivi par un dragon menaçant... De grandes images amusantes et pleines de couleurs.



DUMAS (Philippe)
Histoire d'Edouard.
Flammarion, 1976.
48 p.

Edouard est un âne musicien et danseur. Quand il porte un habit d'homme, il lui faut cacher ses oreilles pour trouver du travail, et c'est en rencontrant le véritable amour qu'il commencera à être lui-même.



Les Peintures de Carl Larsson.
Chêne, 1976.
94 p.

Un livre pour faire rêver. Pas de texte, si ce n'est une courte présentation et les titres de ces peintures réalistes et poétiques. Le cadre d'une vie paisible, vers le début du siècle, en Suède.



Les Peintures de Carl Larsson. (Traduit de l'anglais.)

pour tous à partir de 8-10 ans

Un art pictural à la fois intimiste et symbolique dans la lignée d'Edouard Vuillard et de Maurice Denis. Les images précises, raffinées et énigmatiques de Carl Larsson — sa « Cabane sur la Pointe », univers créé et recréé dans les moindres détails, ses sept enfants, Karin la mère et l'amie, lui-même vu comme dans un miroir — ont enchanté plusieurs générations de Suédois de tous âges, depuis la parution au début du siècle de son célèbre album « Chez nous ». Univers familial... Univers familial... C'est un peu le paradis de l'enfance, de ses jeux, de ses rêveries, de ses travaux, de ses tendresses, de ses chagrins aussi, qui transparait dans ces images d'un autre temps (1886-1914), d'un autre lieu (la Suède rurale). Au royaume magique, saisissant l'éternité vivace du moment, suivons l'œil du petit Till, ainsi que nous y invite la planche deux, par le trou de la serrure, vers un singulier pays des merveilles...

Maud Sirois
Animatrice et chercheur

Cotes proposées
A
ou 759.05

Vedettes-matières proposées
LARSSON (Carl)
SUEDE, XIX^e siècle

La Revue des livres pour enfants

4, rue de Louvois, Paris-2^e

1976, n° 52

Histoire d'Edouard, par Philippe Dumas.

pour tous dès 7 ans

Un petit album à l'italienne, très bien présenté. Dessins à la plume, tantôt en noir, tantôt rehaussés de couleurs. Quelques lignes de texte en bas de page, dans une excellente typographie. L'agrément de l'histoire, c'est qu'elle échappe à la convention et aux habituelles morales. Cet âne a des talents d'homme et, quand il accepte de cacher ses oreilles, il ne parvient qu'à entrer clandestinement dans la foule anonyme des travailleurs. Il faudra la rencontre d'une jolie ânesse blanche pour qu'il s'accommode pleinement dans l'amour et les beaux-arts. Nous avions déjà recommandé (Bulletin n° 34, p. 18) un « roman-images » de l'auteur, en collaboration avec Ionic Parlier pour le texte : **Robidu**, publié par Hachette-Littérature. L'Ecole des loisirs vient de sortir un autre album de Dumas (« Laura », le terre-neuve d'Alice). **Edouard** est peut-être le plus réussi et, comme d'autres livres bien venus, il peut plaire aux petits et aux grands. Les plus jeunes s'amuseront des images ; les aînés et les adultes y trouveront des significations diverses, à plusieurs niveaux.

Simone Lamblin
La Joie par les livres

Cotes proposées
A ou DUM

La Revue des livres pour enfants

4, rue de Louvois, Paris-2^e

1976, n° 52

Le Petit homme déprimé, par Pascal Massonnat.

pour tous dès 6 ans

Un petit homme tout en noir chemine tristement vers sa maison, poursuivi sans le savoir par un dragon affamé... qui n'arrivera jamais à ses fins et subira une série de mésaventures. Le renversement final est très drôle et bien amené. Cet album pratiquement sans texte plaît beaucoup aux enfants, qu'il fait parler, raconter, rire. Cependant le déroulement des gags, chaque fois étalé sur quatre ou cinq images, semble un peu lourd à l'adulte et aux plus âgés des enfants. Le dragon, plein d'humour dans le dessin, rachète heureusement le tout. L'illustration, qui utilise les techniques de la bande dessinée (dans le style de Mordillo), présente des personnages nets, traités au trait sur des fonds flous, où des couleurs sombres et acides fusent les unes dans les autres. Le ciel en paraît mouvant, tourmenté, en opposition avec les couleurs symboliques de ce dragon vert et rose. Mais le procédé d'impression rend-il compte exactement des intentions de l'illustrateur ?

Chantal Robillard
Bibliothèque de Colmar

Cote proposée
A

OUTCAULT (Richard Felton)
Buster Brown.
Pierre Horay, 1976.
124 p.

Buster Brown est un affreux Jojo qui invente toujours de nouvelles farces et reçoit chaque fois la fessée. Il vit en Amérique au début du siècle ; ses parents l'emmènent en voyage en France...



WEIR (Rosemary)
Albert le dragon.
Hachette, 1976.
119 p.
(Bibliothèque rose : Minirose)

Albert, jeune dragon d'environ 150 ans, aime les hommes, qui le lui rendent mal. Heureusement, il se lie d'amitié avec le petit François qui lui permettra de s'intégrer à la vie du village.



RODARI (Gianni)
La Tarte volante.
Hachette, 1976.
150 p.
(Bibliothèque rose)

Une soucoupe volante atterrit à Rome. Et voici que c'est un énorme gâteau...

